



طلب مساعدة مالية من أجل بناء سكن على مستوى التجزئات الاجتماعية

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE POUR UNE CONSTRUCTION AU NIVEAU DES LOTISSEMENTS SOCIAUX

لدراسة موفقة لملفكم نرجو منكم ملأ هذا الطلب بإتقان دون شطب أو غموض في الكتابة

Pour une étude convenable de votre dossier, veuillez remplir soigneusement cette demande sans ratures ni surcharges

Je, soussigné(e),

أنا الممضي أسفله

Nom : :اللقب

Prénoms : :الاسم

Fils (fille) de : :ابن (ة)

Et de : :و:

Date de naissance : :تاريخ الازدياد:

Lieu de naissance : Commune : :مكان الازدياد: البلدية:

Wilaya : :الولاية:

Circonscription administrative: :المقاطعة الادارية:

Code commune : :رمز البلدية:

Profession-Activité : :المهنة-النشاط:

Situation familiale : :الحالة العائلية:

متزوج (ة) مطلق (ة) ارملة (ة) اعزب (عزباء)
Marié (e) Divorcé (e) Veuf (ve) Célibataire

Conditions d'hébergement actuelles : :ظروف الايواء الحالية:

مستأجر قاطن عند الغير غير
Locataire Hébergé chez des tiers Autre

Adresse actuelle : :العنوان الحالي:

Commune : :البلدية:

Wilaya : :الولاية:

Circonscription administrative : :المقاطعة الادارية:

Nom et prénom du conjoint : :لقب واسم الزوج (ة):

Fils (le) de : :ابن (ة):

Et de : :و:

Date et lieu de naissance : :تاريخ ومكان الازدياد:

Code commune : Code wilaya: :رمز البلدية: رمز الولاية:

Profession-Activité : :المهنة-النشاط:

التمس أعانة من الدولة من أجل بناء سكن

Sollicite une aide de l'état pour une construction d'un logement au niveau des lotissements sociaux

تصريح بالمداهيل DECLARATION DE REVENUS

Je déclare sur l'honneur que le revenu mensuel net du ménage [mon revenu, augmenté - s'il y a lieu - de celui de mon (es) conjoint(s)] est de :DA
.....dinars [en lettres],
détaillé comme suit :

اصرح بشرفي ان دخل العائلة (دخلي الشهري الصافي مضاف إليه احتماليا دخل زوجي أو زوجتي أو (زوجاتي) مقدر ب: دج.....
.....دينار(بالحروف)
مبين كما يلي:

• POSTULANT

Revenu mensuel net د ج

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

صاحب الطلب

الدخل الشهري الصافي DA

Employeur

المستخدم

Adresse de l'employeur

عنوان المستخدم

N° Tel & Fax de l'employeur

رقم هاتف وفاكس المستخدم

CONJOINT

الزوج (ة)

Revenu mensuel net د ج

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

الدخل الشهري الصافي DA

Employeur

المستخدم

Adresse de l'employeur

عنوان المستخدم

N° Tel & Fax de l'employeur

رقم هاتف وفاكس المستخدم

تصريح بعدم الملكية العقارية والاستفادة من إعانات الدولة DECLARATION DE NON POSSESSION D'UN BIEN IMMOBILIER ET DE NON BENEFICIAIRE D'UNE AIDE DE L'ETAT

Je, déclare sur l'honneur que je ne (n'ai) possède (é) pas, en toute propriété, de construction à usage d'habitation et qu'il en est de même pour mon (mes) conjoints et que je n'ai jamais bénéficié, ainsi que mon (mes) conjoint(s) de la cession d'un logement du patrimoine immobilier public, et que je n'ai jamais bénéficié ainsi que mon (mes) conjoint(s) d'une aide de l'Etat destinée au logement.

اصرح بشرفي انني لا املك ملكية تامة، انا و زوجي او زوجتي (زوجاتي) أي عقار مخصص للسكن ، و انني لم استفد انا و زوجي او زوجتي (زوجاتي) من أي تنازل عن مسكن من الحضيرة العقارية العمومية، وانني لم استفد ابا و زوجي او زوجتي (زوجاتي) من اية اعانة من الدولة مخصصة للسكن .

DECLARATION SUR L'HONNEUR

تصريح بالشرف

Je, soussigné(e), déclare sur mon honneur, sincère et véritable les présentes déclarations et certifie l'exactitude des informations portées sur la présente demande.

انا الممضي أسفله أصرح بشرفي عن صدق وصحة المعلومات الواردة في هذا الطلب.

Pièces jointes

- Photocopie de la carte nationale d'identité.
- Pièces justificatives des revenus (y compris celles du conjoint si celui-ci est actif)
- Certificat de résidence.
- Document justifiant la possession d'un terrain à bâtir.

الوثائق المكونة للملف

- نسخة من بطاقة التعريف الوطنية.
- وثائق إثبات المداهيل (مع وثائق الزوج (ة) عندما يكون هذا الأخير عاملا).
- شهادة اقامة.
- وثيقة تثبت حيازة قطعة صالحة للبناء.

Fait à le

Signature légalisée

حرر ب في.....
توقيع مصادق عليه